

# Digitale Löffelwaage Eni

# ADE

Digital spoon scales Eni | Cuchara con báscula digital Eni | Cuillère de pesage Eni | Bilancia digitale a cucchiaio Eni | Cyfrowa waga łyżkowa Eni



## Bedienungsanleitung

KE 1808-1 | 1808-2

Operating Manual | Manual de instrucciones | Mode d'emploi | Istruzioni per l'uso | Instrukcja obsługi



DE

EN

ES

FR

IT

PL

# Liebe Kundin, lieber Kunde !

Sie haben sich für den Kauf eines qualitativ hochwertigen Produkts der Marke ADE entschieden, das intelligente Funktionen mit einem außergewöhnlichen Design vereint. Diese Küchenwaage ist ein praktischer Begleiter für Küche und Haushalt. Die langjährige Erfahrung der Marke ADE stellt eine technisch hohen Standard und bewährte Qualität sicher.

Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Wiegen und gutes Gelingen!

Ihr ADE Team

IM\_Web\_KE1808-1\_1808-2\_201904\_V2

## Über diese Anleitung



Diese Bedienungsanleitung beschreibt den sicheren Umgang und die Pflege des Artikels. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, falls Sie später etwas nachlesen möchten. Wenn Sie den Artikel an jemand anderen weitergeben, geben Sie auch diese Anleitung mit.

Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu Verletzungen oder Schäden am Artikel führen.

## Zeichenerklärung



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **GEFAHR** warnt vor schweren Verletzungen.



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **WARNUNG** warnt vor Verletzungen mittleren und leichten Grades.



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **HINWEIS** warnt vor Sachschäden.



Dieses Symbol kennzeichnet zusätzliche Informationen und allgemeine Hinweise.

# Inhaltsverzeichnis

---

Allgemeines .....	3
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	6
Sicherheit .....	6
Auf einen Blick .....	12
Lieferumfang .....	13
Batterien einlegen/wechseln .....	14
Gebrauch.....	15
Störung und Abhilfe .....	20
Technische Daten.....	21
Konformitätserklärung .....	22
Garantie .....	23
Entsorgen.....	24

# Bestimmungsgemäßer Gebrauch

---

Die Waage ist zum Wiegen von Gewürzen, Kräutern etc. konzipiert. Die maximale Belastbarkeit von 300 g darf dabei nicht überschritten werden.

Für die gewerbliche Nutzung, z. B. in der Gastronomie oder Medizin, ist die Waage ungeeignet. Die Waage darf nicht als Löffel benutzt werden.

## Sicherheit

---

- Dieser Artikel kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden,

wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Artikels unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Waage und Batterien deshalb für Kleinkinder unerreichbar aufbewahren. Falls Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch nehmen.

## **GEFAHR für Kinder**

- Kinder von Verpackungsmaterial fernhalten. Bei Verschlucken besteht Erstickengefahr.

## **GEFAHR von Brand/Verbrennung und/oder Explosion**

- Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien. Batterien nur durch denselben oder gleichwertigen Batterietyp ersetzen. „Technischen Daten“ beachten.
- Batterien dürfen nicht geladen, mit anderen Mitteln reaktiviert, auseinander genommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden. Ansonsten erhöhte Explosions- und Auslaufgefahr, außerdem können Gase entweichen!
- Kontakt der Batterieflüssigkeit mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden. Bei Kontakt betroffene Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser ausspülen und umgehend Arzt aufsuchen.



## VORSICHT vor Sachschäden

- Waage nicht überlasten und „Technische Daten“ beachten.
- Löffelwaage ausschließlich zum Wiegen benutzen.
- Waage vor starken Stößen und Erschütterungen schützen.
- Batterien aus dem Artikel nehmen, wenn diese verbraucht sind oder wenn die Waage länger nicht benutzt wird. Vermeidung von Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Beim Einsetzen und Wechseln der Batterien auf die richtige Polarität (+/-) achten.
- Batterien keinen extremen Bedingungen aussetzen, z. B. nicht auf Heizkörpern oder unter direkter Sonneneinstrahlung lagern. Erhöhte Auslaufgefahr!

- Batterie- und Gerätekontakte bei Bedarf vor dem Einlegen reinigen.
- Nur Batterien des gleichen Typs einsetzen, keine unterschiedlichen Typen oder gebrauchte und neue Batterien miteinander verwenden.
- Keine Veränderungen an dem Artikel vornehmen. Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen lassen. Unsachgemäß durchgeführte Reparaturen verursachen erhebliche Gefährdungen für Benutzer.
- Waage nicht in die Nähe von Geräten, von denen eine elektromagnetische Strahlung ausgehen kann, wie z. B. Mobiltelefone, Funkgeräte o. Ä. Dieses kann zu falschen Display-Anzeigen oder Fehlfunktionen benutzen.

- Keine Gegenstände auf der Waage ablegen, wenn Sie die Waage z. B. in einem Schrank aufbewahren. Die empfindliche Messelektronik in der Waage oder die Waage selbst könnte durch schwerere Gegenstände beschädigt werden.

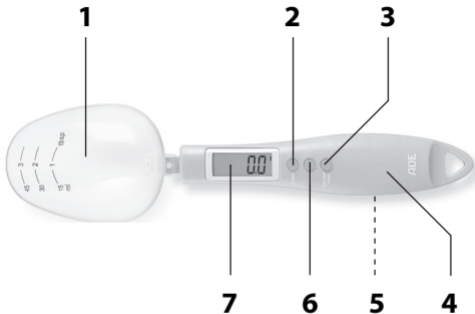
## Symbol auf dem Artikel



Das Material ist für den Kontakt mit Lebensmitteln geeignet.

# Auf einen Blick

---




Reinigen Sie vor dem ersten Gebrauch den Löffelaufsatz, siehe Kapitel „Reinigen“.

- 1 Löffelaufsatz als Wiegefläche mit Skala (Esslöffel, Milliliter)
- 2 Taste  $\Sigma$ /UNIT
- 3 Taste ON/OFF/TARE
- 4 Griff
- 5 Batteriefach
- 6 Taste HOLD
- 7 Display

## Lieferumfang

---

- Digitale Löffelwaage
- Batterien Typ LR03 (AAA), 1,5 V  (2x)
- Bedienungsanleitung

# Batterien einlegen/wechseln

---

1. Verschlusslasche in Richtung Batteriefachdeckel drücken und Batteriefachdeckel abnehmen.
2. Batterien so einsetzen, wie auf dem Boden des Batteriefachs angezeigt  
Richtige Polarität (+/-) beachten.
3. Batteriefachdeckel wieder bis zum Anschlag aufschieben.

## Hinweise zum Batteriewechsel:

- Batteriewechsel wird notwendig, wenn im Display ein Batteriesymbol oder gar nichts mehr angezeigt wird.
- Nur den Batterietyp verwenden, der in den „Technischen Daten“ angegeben ist.
- Immer alle Batterien wechseln.

- Alte Batterien umweltgerecht entsorgen, siehe „Entsorgen“.

## Gebrauch

---

- Löffelaufsatz in Waage einstecken.

## Wiegen

1. Löffelwaage in die Hand nehmen und waagrecht halten.
2. ON/OFF/TARE drücken, um Waage einzuschalten.
3. Wenn „0.0“ angezeigt wird, durch längeres Drücken von  $\Sigma$ /UNIT Maßeinheit wählen (oz oder g).
4. Wiegegut in den Löffelaufsatz legen und Mess-Ergebnis im Display ablesen.
5. Taste ON/OFF/TARE ca. 3 Sekunden drücken, um Waage auszuschalten.

Ansonsten schaltet sich die Waage nach ca. 1 Minute aus, wenn sie nicht benutzt wird.

## **Flüssigkeiten wiegen**


Sie können mit dem Löffelaufsatz auch Flüssigkeiten wiegen. Die Skala des Löffelaufsatzes zeigt Mengen von 15 - 45 ml oder 1-3 Esslöffeln (tbsp) an. Die Waage muss hierfür nicht eingeschaltet werden.

## **Wiegegut zuwiegen (TARE)**

1. Vorgehen, wie unter „Wiegen“ beschrieben (Punkt 1 - 4).
2. Taste ON/OFF/TARE 1x drücken, um Display-Anzeige auf „0“ zu setzen. Zusätzlich wird „TARE“ angezeigt.
3. Neues Wiegegut hinzugeben und Ergebnis ablesen. Der Vorgang kann so oft wiederholt werden, bis die Kapazitätsgrenze (300 g) erreicht ist.





Wird im Display ein negativer Wert angezeigt (Symbol ) , 1x ON/OFF/TARE drücken, um Display-Anzeige wieder „0.0“ zu setzen.

## Gewichte addieren



Beim Addieren kann die Maßeinheit nicht gewechselt werden.

Sie können sich mehrere Messungen (jeweils bis max. 300 g) addiert anzeigen lassen.

1. Vorgehen, wie unter „Wiegen“ beschrieben (Punkt 1 - 4).
2. Taste  $\Sigma$ /UNIT drücken.

Im Display wird das Messergebnis und  $\Sigma$  angezeigt.

3. Löffelaufsatz entleeren und erneut füllen.  
Display zeigt jetzt das addierte Gewicht bei-  
der Messungen an.
4. Bei Bedarf weiter vorgehen wie beschrie-  
ben, um weitere Messungen durchzuführen.

Der Vorgang kann so oft wiederholt werden, bis ein Gesamtgewicht von 3000 g erreicht ist.

## **Hold-Funktion nutzen**

Bei der Hold-Funktion wird nach Entfernen des Wiegeguts aus dem Löffelaufsatz das Gewicht noch weiter angezeigt.

1. Vorgehen, wie unter „Wiegen“ beschrieben (Punkt 1 - 4).
2. Taste HOLD drücken.
3. Wiegegut entfernen und Ergebnis ablesen.
4. Erneutes Drücken von HOLD setzt Display-Anzeige wieder auf „0.0“.

## Waage zurücksetzen

Nur erforderlich, wenn im Display ungewöhnliche bzw. offensichtlich falsche Werte angezeigt werden.

1. Batterien entnehmen und einen Moment warten.
2. Batterien wieder korrekt einsetzen (+/-).

## Reinigen



Waage nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Keine harten, kratzenden oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden.

Besonders nach dem Kontakt der Waage mit Fett, Gewürzen, Essig und anderen stark gewürzten und/oder eingefärbten Lebensmitteln, Waage unmittelbar nach dem Gebrauch reinigen.

- Waage mit einem leicht angefeuchteten weichen Tuch abwischen.
- Löffelaufsatz kann zum leichteren Reinigen abgezogen und in mildem Geschirrspülwasser gereinigt werden.
- Kontakt mit Zitronensäure vermeiden.
- Zum Lagern Löffelaufsatz abziehen.

## Störung und Abhilfe

---

Keine Funktion.

- Batterien leer oder falsch herum eingelegt?

Im Display wird „O-Ld“ angezeigt.

- Die maximale Kapazität von 300 g (bzw. 3000 g beim „Gewichte addieren“) wurde überschritten.

Im Display wird „oUt2“ angezeigt.

- Beim Einschalten befinden sich schon mehr

als 30 g Gewicht im Löffelaufsatz.

Im Display wird „unSt“ angezeigt.


- Die Waage wird nicht stabil bzw. gerade gehalten.

Im Display wird ein Batteriesymbol angezeigt.

- Batterien sind leer und müssen gewechselt werden.

## Technische Daten

---

Modell:	Löffelwaage Eni KE 1808-1 (blau) KE 1808-2 (grün)
Batterie:	2x LR03 (AAA) 1,5 V 
Bemessungsstrom:	10 mA
Messbereich:	1,0 - 300 g 0,05 - 10,580 oz

Messgenauigkeit: 0,1 g / 0,005 oz  
Abmessungen: ca. 65 x 250 x 35 mm  
Inverkehrbringer (keine Service-Adresse):  
Waagen-Schmitt GmbH  
Hammer Steindamm 27-29  
22089 Hamburg, Germany

Unsere Produkte werden ständig weiterentwickelt und verbessert.

Aus diesem Grund sind Design- und technische Änderungen jederzeit möglich.

## **Konformitätserklärung**

---

Hiermit erklärt die Waagen-Schmitt GmbH, dass die Löffelwaage KE 1808-1 und 1808-2 den Richtlinien 2014/30/EU und 2011/65/EU entspricht.

Die Erklärung verliert ihre Gültigkeit, falls an dem Gerät eine nicht mit uns abgestimmte Änderung vorgenommen wurde.

Hamburg, April 2019  
Waagen-Schmitt GmbH



## **Garantie**

---

Die Firma Waagen-Schmitt GmbH garantiert für 2 Jahre ab Kaufdatum die kostenfreie Behebung von Mängeln aufgrund von Material- oder Fabrikationsfehlern durch Reparatur oder Austausch. Bitte geben Sie den Artikel im Garantiefall mit dem Kaufbeleg (unter Angabe des Reklamationsgrundes) an Ihren Händler zurück.

# Entsorgen

---

## Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

## Artikel entsorgen

Entsorgen Sie den Artikel entsprechend der Vorschriften, die in Ihrem Land gelten.



**Geräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden**

Am Ende seiner Lebensdauer ist der Artikel einer geordneten Entsorgung zuzuführen. Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe



der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden. Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab. Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.



### **Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll**

Alle Batterien und Akkus müssen bei einer Sammelstelle der Gemeinde, des Stadtteils oder im Handel abgegeben werden. Dadurch können Batterien und Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden.

# Dear Customer!

You have chosen to purchase a high-quality product from the ADE brand, which combines intelligent functions with an exceptional design. These kitchen scales are a practical companion for kitchen and household. The many years of experience of the ADE brand ensure a high technical standard and proven quality.

We hope you are happy with your scales and wish you success when weighing!

Your ADE Team

# General information

---

## About this manual



This operating manual describes how to safely use and care for your products. Keep this operating manual in a safe place in case you would like to refer to it later. If you pass this item on to someone else, pass on this manual as well. Failure to observe the recommendations in this operating manual can lead to injuries or damage to your product.

## Explanation of symbols



This symbol, combined with the word DANGER, warns against serious injury.



This symbol, combined with the word WARNING, warns against moderate and mild injuries.



This symbol, combined with the word NOTE, warns against material damage.



This symbol signifies additional information and general advice.

# Table of Contents

---

General information.....	27
Intended Use.....	30
Safety.....	30
At a glance .....	36
Scope of delivery.....	37
Inserting/changing batteries.....	38
Use .....	39
Fault and remedy .....	44
Technical Data .....	45
Declaration of Conformity.....	46
Warranty.....	47
Disposal .....	48

## Intended Use

---

The scales are designed for weighing seasonings, herbs, etc. The maximum load capacity of 300 g must not be exceeded.

The scales are unsuitable for commercial use e.g. in catering or medicine. The scales may not be used as a spoon.

## Safety

---

- This item can be used by children 8 years of age and above, as well as by persons with reduced physical, sensory, or mental capacities or lacking experience and knowledge, if they are supervised or have been instructed in the safe use of the item and understand the dangers that may arise.

- Children must not play with the item.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children, unless they are 8 years of age or older and are being supervised.
- Batteries, when swallowed, can be life-threatening. Therefore, keep the batteries and scales out of the reach of small children. If a battery is swallowed, medical assistance must be sought immediately.

## **DANGER for Children**

- Keep children away from packaging material. Risk of choking if swallowed.

## **RISK of fire/burning and/or explosion**

- Risk of explosion if batteries are improperly replaced. Replace batteries only with the same or equivalent battery type. Observe the “Technical Data”.
- Batteries must not be recharged, reactivated by other means, dismantled, thrown into fire, or short-circuited. Otherwise there is an increased risk of explosion and leakage; furthermore, gases may escape!
- Avoid contact of the battery fluid with skin, eyes, and mucosa. In case of contact, rinse the affected areas right away with plenty of clean water and consult a doctor immediately.



## **BEWARE of material damage**

- Do not overload the scales and take note of the "Technical Data".
- Only use the spoon scales for weighing.
- Protect the scales from strong impacts and vibrations.
- Remove the batteries from the product, if it is used up or is not going to be used for a long period. Avoid damage that may result from leakage.
- When inserting and changing batteries, pay attention to the correct polarity (+/-).
- Do not subject the batteries to extreme conditions by e.g. storing them on heaters or exposed to direct sunlight. Increased risk of leakage!

- Clean the battery and device contacts, as needed, before inserting the battery.
- Only use batteries of the same type. Do not use different types or used and new batteries together.
- Do not make any modifications to the product. Only allow repairs to be carried out at a specialist workshop. Improper repairs may considerably endanger the user.
- Do not use the scales near devices that generate electromagnetic radiation, such as mobile phones, radio equipment or the like. This may lead to incorrect data display or malfunction.

- Do not put any objects on the scales, when you store them e.g. in a cabinet. Heavy objects may damage the sensitive measurement electronics or the scales themselves.

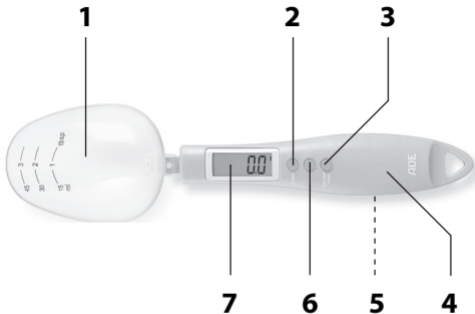
## Symbol on the product



The material is suitable for food contact.

## At a glance

---




Clean the spoon attachment before using it for the first time; see chapter “Cleaning”.

- 1 Spoon attachment as weighing surface with scale (tablespoon, millilitre)
- 2  $\Sigma$ /UNIT button
- 3 ON/OFF/TARE button
- 4 Grip
- 5 Battery compartment
- 6 HOLD button
- 7 Display

## Scope of delivery

---

- Digital spoon scales
- Battery type LR03 (AAA), 1.5 V  (2x)
- Operating Manual

# Inserting/changing batteries

---

1. Push the locking tab towards the battery compartment cover and remove the battery compartment cover.
2. Insert the batteries as shown on the bottom of the battery compartment. Observe the correct polarity (+/-).
3. Slide the battery compartment lid back into place until stop.

## Suggestions for changing the battery:

- Battery replacement is necessary if the display shows either a battery symbol or nothing at all.
- Only use the battery type specified in the “Technical Data”.
- Always exchange all of the batteries at the same time.
- Dispose of old batteries in an environmentally friendly manner, see “Disposal”.

## Use

---

- Insert spoon attachment in the scale.

## Weighing

1. Take the spoon scales in your hand and hold horizontally.
2. Press ON/OFF/TARE to switch on the scales.
3. When the display shows "0.0", press and hold down  $\Sigma$ /UNIT to select the unit of measurement (oz or g).
4. Put the item to be weighed in the spoon attachment and read the measurement result on the display.
5. Press and hold ON/OFF/TARE for approx. 3 seconds to switch off the scales.

Otherwise, the scales switch off after approx. 1 minutes when not in use.

## **Weighing liquids**

You can also use the spoon attachment to weigh liquids. The spoon attachment scale displays quantities of 15 - 45 ml or 1-3 tablespoons (tbsp). Therefore, the scale does not have to be switched on.

## **TARE Function**

1. Proceed as described in "Weighing" (point 1 - 4).
2. Press 1x the ON/OFF/TARE button to zero indication on the display. In addition, "TARE" will be displayed.
3. Add new item to be weighed and read the result. The process can be repeated as often as needed until the capacity limit (300 g) is reached.





If the display shows a negative value (symbol **—**), press ON/OFF/TARE once to reset the display to "0.0".

## Adding weights



When adding, the unit of measurement cannot be changed.

The display can show several measurements (in each case up to 300 g) added together.

1. Proceed as described in "Weighing" (point 1 - 4).
2. Press the  $\Sigma$ /UNIT button.

The display will show the measurement result and  $\Sigma$ .

3. Empty the spoon attachment and refill.  
Now the display shows the added weight of both measurements.
4. Proceed as described to perform further measurements, if necessary.

The process can be repeated as often as needed until a total weight of 3000 g is reached.

## **Hold function**

With hold function active, the weight of the item is further displayed after the weighed good is removed from the spoon attachment.

1. Proceed as described in "Weighing" (point 1 - 4).
2. Press the HOLD button.
3. Remove the weighed item and read the result.
4. Press HOLD again to reset the display to "0.0".

## Resetting the scales

Only required if abnormal or apparently false values are displayed.

1. Remove the batteries and wait for a moment.
2. Insert the batteries correctly again (+/-).

## Cleaning



Do not immerse in water or other liquids. Do not use rough, scratching or abrasive cleaning agents.

Clean the scales immediately after use, especially after the contact of the scales with fat, seasonings, vinegar and other heavily spiced and/or coloured food items.

- Wipe the scales by a soft, slightly moistened cloth.

- The spoon attachments can be removed for easier cleaning and cleaned in washing-up liquid.
- Avoid contact with citric acid.
- Remove the spoon attachment for storage.

## **Fault and remedy**

---

No function.

- Battery empty or inserted the wrong way around?

“O-Ld” will be shown on the display.

- The maximum capacity of 300 g (or 3000 g when “adding weights”) has been exceeded.

The display will show “oUt2”.

- When switching on, the spoon attachment already has a weight of more than 30 g.

“unSt” is shown on the display.


- The scale is not stable and/or held straight.

The display shows a battery symbol.

- Batteries are flat and must be replaced.

## Technical Data

---

Model:	Eni spoon scale KE 1808-1 (blue) KE 1808-2 (green)
Battery:	2x LR03 (AAA)/1.5 V 
Rated current:	10 mA
Measuring range:	1.0 - 300 g 0.05 - 10.580 oz
Measurement accuracy:	0.1 g/0.005 oz
Dimensions:	approx. 65 x 250 x 35 mm

Distributor (no service address):  
Waagen-Schmitt GmbH  
Hammer Steindamm 27-29  
22089 Hamburg, Germany

Our products are constantly being developed and improved.

For this reason, design and technical modifications are possible at any time.

## **Declaration of Conformity**

---

Waagen-Schmitt GmbH hereby declares that the spoon scales KE 1808-1 and 1808-2 comply with EU directives 2014/30/EU and 2011/65/EU.

The declaration loses its validity if modifications have been made to the device without our approval.



## Warranty

---

The company Waagen-Schmitt GmbH guarantees for 2 years from the purchase date the cost-free rectification of defects on the basis of material or fabrication errors through repair or exchange. In the event of a warranty claim, please return the product with the proof of purchase (stipulating the reason for claim) to your dealer.

# Disposal

---

## Disposing of the packaging



Dispose of the packaging with similar materials. Put cardboard with waste paper, films with recyclable materials.

## Disposing of the product

Dispose of the product in accordance with the regulations that apply in your country.



**Devices must not be disposed of in normal household waste**

At the end of its life, the product must be disposed of in an appropriate way.



In this way, valuable materials contained in the device will be recycled and the burden on the environment avoided. Hand in the old device at a collection point for electronic waste or at a recycling depot. For more information, contact your local waste disposal firm or your local administrative body.



**Recyclable and disposable batteries do not belong in household waste**

All batteries must be handed in at a collection point in your community, suburb, or at the retailer. Such batteries can thus be disposed of in an environmentally friendly way.

# ¡Estimada/o cliente!

Se ha decidido por la compra de un producto de gran calidad de la marca ADE, que aúna unas funciones inteligentes con un diseño extraordinario. Esta báscula es un práctico complemento para la cocina y para el hogar. La larga experiencia de la marca ADE le asegura unos elevados estándares técnicos y es garantía de calidad.

¡Le deseamos que disfrute al utilizar esta báscula!

El equipo de ADE

# Información general

---

## Acerca de estas instrucciones



Este manual de instrucciones describe el manejo seguro y el cuidado del artículo. Conserve este manual de instrucciones por si necesita volver a consultarlas. Si le entrega el artículo a otra persona, acompáñelo también de estas instrucciones.

Si no se tienen en cuenta las recomendaciones de este manual de instrucciones, pueden producirse lesiones o daños en el artículo.

## Explicación de símbolos



Este símbolo unido a la palabra **PELIGRO** advierte de heridas graves.



Este símbolo unido a la palabra **ADVERTENCIA** advierte de heridas de grado medio o leve.



Este símbolo unido a la palabra **INDICACIÓN** advierte de daños materiales.



Este símbolo significa información adicional e indicaciones generales.

# Índice

---

Información general .....	51
Uso adecuado.....	54
Seguridad.....	54
De un vistazo .....	60
Material suministrado .....	61
Colocación/sustitución de las pilas .....	62
Utilización .....	63
Problemas y soluciones .....	68
Datos técnicos .....	69
Declaración de conformidad.....	70
Garantía .....	71
Eliminación .....	72

## Uso adecuado

---

La báscula está diseñada para pesar especias, hierbas, etc. No debe sobrepasarse la capacidad máxima de peso de 300 g.

La báscula no es adecuada para su uso comercial, por ejemplo en el sector gastronómico o médico. La báscula no debe ser utilizada como cuchara.

## Seguridad

---

- Este artículo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con discapacidad física, sensorial o mental o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que estén supervisados o se les instruya sobre el uso seguro del artículo y comprendan los riesgos que pueden producirse.

- Los niños no deben jugar con el artículo.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños, salvo que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
- Las pilas pueden suponer un peligro de muerte si se ingieren. Por tanto, mantenga la báscula y las pilas fuera del alcance de los niños. Si se ingiere una pila, debe acudir inmediatamente en busca de asistencia médica.

## **RIESGOS para los niños**

- Mantenga alejados a los niños del material de embalaje. Existe el riesgo de asfixia por ingestión.

## **RIESGO de incendio/combustión y/o explosión**

- Peligro de explosión debido a una sustitución incorrecta de las pilas. Cambie las pilas únicamente por otras iguales o del mismo tipo. Tenga en cuenta los "Datos técnicos".
- Las pilas no deben cargarse, reactivarse con otros medios, desmontarse, arrojarse al fuego o cortocircuitarse. En caso contrario, existe un riesgo mayor de explosión y derrame y además pueden producirse gases.
- Evite el contacto del líquido de las pilas con la piel, ojos y mucosas. En caso de contacto, limpie inmediatamente la zona afectada con agua limpia y acuda al médico sin pérdida de tiempo.



## **PRECAUCIÓN por daños materiales**

- No sobrecargue la báscula y tenga en cuenta los "Datos técnicos".
- Utilice la báscula de cuchara exclusivamente para pesar.
- Proteja la báscula de golpes y sacudidas fuertes.
- Saque las pilas del artículo cuando estén gastadas o cuando no vaya a utilizarse la báscula durante mucho tiempo. De este modo evitará los daños que pudieran producirse por el derrame del líquido de las pilas.
- Cuando coloque y cambie las pilas, preste atención a la polaridad correcta (+/-).
- No someta las pilas a condiciones extremas, por ejemplo no las coloque sobre superficies calientes ni a la luz directa del sol. ¡Riesgo elevado de derrame!

- Cuando sea necesario, limpie los contactos del aparato y de las pilas antes de colocarlas.
- Emplee únicamente pilas del mismo tipo y no utilice juntas pilas de tipos diferentes o pilas usadas junto con otras nuevas.
- No lleve a cabo ninguna modificación en el artículo. Realice las reparaciones únicamente en un taller especializado. Las reparaciones realizadas de forma inadecuada suponen un riesgo elevado para el usuario.
- No coloque la báscula en las proximidades de aparatos que puedan generar una radiación electromagnética, como por ejemplo teléfonos móviles o aparatos de radio. Estos podrían provocar una lectura errónea de la pantalla o un mal funcionamiento.

- No deje o coloque ningún objeto sobre la báscula cuando la guarde, por ejemplo en un armario. Al colocar objetos pesados podría dañar la sensible electrónica de medida o la propia báscula.

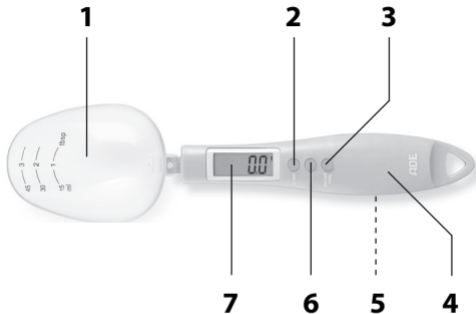
## Símbolos en el artículo



El material es apto para el contacto con alimentos.

# De un vistazo

---




Limpie la cuchara antes de utilizarla por primera vez, consulte el capítulo "Limpieza".

- 1 Superficie de pesaje en forma de cuchara con escala (cuchara sopera, milímetros)
- 2 Botón  $\Sigma$ /UNIT
- 3 Botón ON/OFF/TARE
- 4 Asa
- 5 Compartimento para las pilas
- 6 Botón HOLD
- 7 Pantalla

## Material suministrado

---

- Cuchara con báscula digital
- Pilas tipo LR03 (AAA), 1,5 V  (2x)
- Manual de instrucciones

## Colocación/sustitución de las pilas

---

1. Presione la pestaña de cierre en dirección hacia la tapa del compartimento de las pilas y sáquela.
2. Coloque las pilas tal y como se muestra en el fondo del compartimento de las pilas, prestando atención a que tengan la polaridad correcta (+/-).
3. Vuelva a desplazar hasta el tope la tapa del compartimento de las pilas.

Indicaciones para la sustitución de la pila:

- Será necesario sustituir las pilas cuando en la pantalla aparezca el símbolo de una pila o no aparezca nada.
- Utilice únicamente el tipo de pilas especificado en los "Datos técnicos".
- Cambie siempre todas las pilas.

- Elimine las pilas gastadas conforme a la normativa medioambiental, consulte "Eliminación".

## Utilización

---

- Conecte el accesorio de cuchara a la báscula.

### Pesar

1. Coja la báscula de cuchara en la mano y manténgala horizontal.
2. Para conectar la báscula, pulse el botón ON/OFF/TARE.
3. Cuando aparezca "0.0", seleccione la unidad de medida (oz o g) mediante una pulsación larga de  $\Sigma$ /UNIT.
4. Ponga el producto a pesar sobre la cuchara y vea el resultado en la pantalla.
5. Para desconectar la báscula, mantenga pulsado unos 3 segundos el botón ON/OFF/TARE.

Si no lo hace, la báscula se desconectará pasados 1 minutos sin utilizarse.

## **Pesar líquidos**

Con el accesorio de cuchara también pueden pesarse líquidos. La escala de la cuchara muestra cantidades de 15 a 45 ml o de 1 -3 cucharas soperas. En este caso la báscula no debe estar encendida.

## **Añadir peso del producto (TARE)**

1. Proceda como se ha descrito en "Pesar" (puntos 1-4).
2. Pulse 1 vez el botón ON/OFF/TARE para poner el indicador de la pantalla a "0". Además aparece "TARE"
3. Añada el nuevo producto a pesar y vea el resultado. El proceso se puede seguir repitiendo hasta alcanzar el límite de capacidad (300 g).





Si en la pantalla aparece un valor negativo (símbolo **—**), pulse 1 vez ON/OFF/TARE para volver a poner en "0.0" la indicación de la pantalla.

## Añadir peso



Cuando se está añadiendo no puede cambiarse la unidad de medida.

Puede hacer que se indiquen varias medidas añadidas (hasta 300 g cada una).

1. Proceda como se ha descrito en "Pesar" (puntos 1-4).
2. Pulse el botón  $\Sigma$ /UNIT.

En la pantalla se mostrará el resultado y  $\Sigma$ .

3. Vacíe la cuchara y vuelva a llenarla.  
La pantalla mostrará ahora el peso añadido de ambas mediciones.
4. En caso necesario siga procediendo como se ha descrito para realizar más mediciones.

El proceso se puede seguir repitiendo hasta alcanzar el peso total de 3.000 g.

## **Utilizar la función Hold**

Si se utiliza la función Hold, el peso se mantiene visible después de retirar el producto de la cuchara.

1. Proceda como se ha descrito en "Pesar" (puntos 1-4).
2. Pulse la tecla HOLD.
3. Retire el producto a pesar y vea el resultado.
4. Pulsando nuevamente HOLD, vuelve a aparecer "0.0" en la pantalla.

## Reiniciar la báscula

Solo es necesario si en la pantalla aparecen valores inusuales o claramente erróneos.

1. Quite las pilas y espere unos instantes.
2. Vuelva a colocar las pilas (+/-).

## Limpieza



No sumerja la báscula en agua ni en otro líquido. No utilice productos de limpieza duros, que puedan rayar o que haya que frotar.

La báscula debe limpiarse inmediatamente después de su uso, especialmente tras el contacto con grasa, especias, vinagre y otros alimentos muy especiados y/o coloreados.

- Limpie la báscula con un paño suave ligeramente húmedo.

- La cuchara puede sacarse y lavarse con lavavajillas suave.
- Evite el contacto con ácido cítrico.
- Saque el accesorio de cuchara para guardarla.

## Problemas y soluciones

---

Sin función.

- ¿Se han gastado las pilas o están mal colocadas?

En la pantalla se muestra "O-Ld".

- Se ha sobrepasado la capacidad máxima de 300 g (o de 3.000 g en "Añadir peso").

En la pantalla se muestra «oUt2»

- Ya hay más de 30 g de peso en la cuchara al encenderla.

En la pantalla se muestra "unSt"


- La báscula no está estable o recta.

La pantalla muestra un símbolo de pila.

- Las pilas se han gastado y deben sustituirse.

## Datos técnicos

---

Modelo:	Báscula de cuchara Eni KE 1808-1 (azul) KE 1808-2 (verde)
Pilas:	2 x LR03 (AAA)/1,5 V 
Intensidad de corriente:	10 mA
Rango de pesaje:	1,0 - 300 g 0,05 - 10,580 oz
Precisión de medida:	0,1 g/0,005 oz
Dimensiones:	aprox. 65 x 250 x 35 mm

Distribuidor (no hay dirección de servicio técnico):  
Waagen-Schmitt GmbH  
Hammer Steindamm 27-29  
22089 Hamburgo, Alemania

Nuestros productos se están desarrollando y mejorando continuamente.

Por este motivo, cabe la posibilidad de que en cualquier momento pudiera haber cambios en el diseño o modificaciones técnicas.

## **Declaración de conformidad**

---

Por la presente, Waagen-Schmitt GmbH declara que las básculas de cuchara KE-1808-1 y 1808-2 cumplen las directivas 2014/30/UE y 2011/65/UE. La declaración perderá su validez en caso de se haya realizado una modificación en el aparato sin haber sido previamente aprobada por nuestra parte.

Hamburgo, abril de 2019  
Waagen-Schmitt GmbH



## Garantía

---

La empresa Waagen-Schmitt GmbH garantiza durante 2 años a partir de la fecha de compra, la eliminación de los defectos debidos a fallos de material o fabricación, mediante reparación o cambio del equipo.

En caso de solicitar la aplicación de la garantía, lleve el artículo a su distribuidor con el justificante de compra (explicando el motivo de la reclamación).

# Eliminación

---

## Eliminación del embalaje



Elimine el embalaje separando los materiales. Lleve el papel y cartón al contenedor de cartón y las láminas al de plásticos.

## Eliminación del artículo

Elimine el artículo conforme a la normativa correspondiente aplicable en su país.



**Los aparatos no deben eliminarse con la basura doméstica normal**

El artículo debe ser eliminado de forma adecuada al final de su vida útil.



Para ello, se deben reciclar las piezas del aparato y así evitar un daño al medio ambiente. Deposite el aparato antiguo en un punto de recogida de restos electrónicos o desechos reciclables. Para más información, diríjase a su empresa de recogida de residuos o administración local.



### **Las pilas y baterías no son residuos domésticos**

Todas las pilas y baterías deben depositarse en los puntos de recogida del ayuntamiento, del distrito o en los comercios. De este modo, puede realizarse la eliminación de pilas y baterías de una forma respetuosa con el medio ambiente.

# Chère cliente, cher client,

Nous sommes ravis que vous ayez choisi un appareil de haute qualité de la marque ADE, qui allie des fonctions intelligentes à un design exceptionnel. Cette balance de cuisine est un compagnon pratique pour la cuisine et la maison. Les années d'expérience de la marque ADE garantissent une haute technicité et une qualité éprouvée.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir à l'utilisation de votre balance et une grande réussite dans la confection de vos recettes !

L'équipe ADE

# Généralités

---

## À propos de ce mode d'emploi



Ce mode d'emploi décrit l'utilisation conforme ainsi que les procédures d'entretien de l'article. Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure. Si vous cédez l'article à une tierce personne, transmettez-lui également ce mode d'emploi.

Le non-respect de ce mode d'emploi peut entraîner des blessures ou endommager l'article.

## Légende



Ce symbole, associé au mot DANGER, prévient de blessures graves.



Ce symbole, associé au mot ATTENTION, prévient de blessures moyennes et légères.



Ce symbole, associé au mot AVERTISSEMENT, prévient de dommages matériels.



Ce symbole désigne des informations supplémentaires ainsi que des indications d'ordre général.

# Table des matières

---

Généralités.....	75
Utilisation conforme .....	78
Sécurité .....	78
Vue d'ensemble .....	84
Contenu de l'emballage .....	85
Insérer/changer les piles.....	86
Utilisation .....	87
Dysfonctionnement et solutions .....	92
Caractéristiques techniques .....	93
Déclaration de conformité .....	94
Garantie .....	95
Mise au rebut.....	96

## Utilisation conforme

---

La balance est conçue pour peser des épices, des herbes, etc. Il convient donc de ne pas dépasser la capacité de charge maximale de 300 g.

La balance n'est pas adaptée à un usage commercial, par ex. pour la gastronomie ou la médecine. La balance ne doit pas être utilisée comme cuillère.

## Sécurité

---

- Cet article peut être utilisé par des enfants dès l'âge de 8 ans ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou de peu d'expérience et de connaissances si ceux-ci sont sous surveillance ou ont été instruits de l'utilisation conforme de l'article et comprennent les risques qui en découlent.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet article.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants, à moins qu'ils aient 8 ans révolus et soient sous surveillance.
- Les piles peuvent être dangereuses pour la santé en cas d'ingestion. Conserver pour cette raison la balance et les piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion d'une pile, faire immédiatement appel à un médecin.

## **DANGER pour les enfants**

- Tenir l'emballage à l'écart des enfants. Il existe un risque d'étouffement en cas d'ingestion.

## **DANGER d'incendie/brûlure et/ou d'explosion**

- Risque d'explosion en cas de remplacement non conforme des piles. Remplacez les piles uniquement par des piles du même type ou similaires. Respectez les caractéristiques des piles.
- Les piles ne doivent pas être chargées, réactivées avec d'autres moyens, démontées, jetées au feu ou court-circuitées. Autrement, le risque d'explosion ou de fuite augmente, par ailleurs des gaz peuvent s'échapper !
- Éviter le contact du liquide de la pile avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact, rincer immédiatement et abondamment à l'eau claire et consulter rapidement un médecin.



## **ATTENTION Risque de dommages matériels**

- Ne pas surcharger la balance et respecter les « Caractéristiques techniques ».
- Utiliser la cuillère de pesage seulement pour peser.
- Protéger la balance des chocs et des secousses.
- Retirer les piles de l'article lorsqu'elles sont usées ou lorsque la balance n'est pas utilisée pendant une période prolongée. Prévention des dommages qui peuvent survenir en cas de fuite.
- Veiller au respect de la polarité (+/-) lors de l'insertion ou du remplacement des piles.

- Ne pas soumettre les piles à des conditions extrêmes, par ex. en les entreposant sur des appareils de chauffage ou à la lumière directe du soleil. Risque accru de fuite pour les piles !
- Si besoin, nettoyer les bornes des piles et de l'appareil avant l'insertion.
- Insérer seulement des piles de même type, ne pas mélanger des piles de types différents ou des piles usées et des piles neuves.
- Ne pas entreprendre de modification sur l'appareil. Les réparations doivent être uniquement effectuées par un atelier spécialisé. Des réparations non conformes entraînent des risques graves pour l'utilisateur.

- Ne pas placer la balance à proximité d'appareils qui peuvent émettre un rayonnement électromagnétique comme par ex. les téléphones mobiles, les appareils radio, etc. Cela peut entraîner un affichage erroné à l'écran ou des défaillances.
- Ne poser aucun objet sur la balance lorsque celle-ci est par ex. conservée dans un placard. L'électronique de mesure sensible de la balance ou la balance elle-même pourrait être endommagée par des objets lourds.

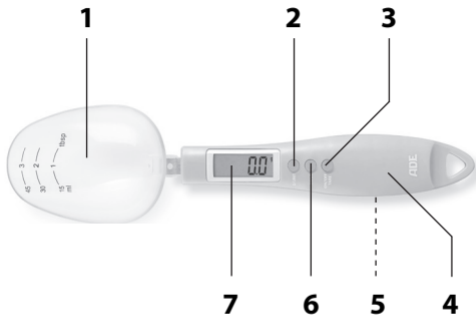
## **Symbole présent sur l'article**



Le matériau de fabrication est compatible au contact alimentaire.

# Vue d'ensemble

---




Nettoyer l'embout cuillère avant la première utilisation (voir la section « Nettoyage »).

- 1 Embout cuillère – surface de pesée avec graduations (cuillère à soupe, millilitres)
- 2 Touche  $\Sigma$ /UNIT
- 3 Touche ON/OFF/TARE
- 4 Poignée
- 5 Compartiment à piles
- 6 Touche HOLD
- 7 Écran

## Contenu de l'emballage

---

- Cuillère de pesage
- Piles de type LR03 (AAA), 1,5 V  (x 2)
- Mode d'emploi

# Insérer/changer les piles

---

1. Pousser la languette de fermeture vers le couvercle du compartiment à piles et retirer le couvercle.
2. Insérer les piles comme indiqué au fond du compartiment à piles en respectant la polarité (+/-).
3. Glisser à nouveau le couvercle du compartiment à piles jusqu'à la butée.

## Consignes de remplacement des piles :

- Remplacer les piles si l'écran affiche le symbole d'une pile ou s'il ne s'allume plus du tout.
- Utiliser seulement le type de pile indiqué dans les « Caractéristiques techniques ».
- Changer toujours toutes les piles.

- Mettre les anciennes piles au rebut en respectant les prescriptions environnementales, voir « Mise au rebut ».

## Utilisation

---

- Enficher l'embout cuillère sur la balance.

### Peser

1. Prendre la cuillère de pesage dans la main et la tenir à l'horizontale.
2. Appuyer sur ON/OFF/TARE pour allumer la balance.
3. Une fois que « 0.0 » s'affiche, appuyer continuellement sur  $\Sigma$ /UNIT pour choisir l'unité de pesée (oz (once) ou g).
4. Placer le produit dans l'embout cuillère et lire le résultat à l'écran.
5. Appuyer env. 3 secondes sur la touche ON/OFF/TARE pour éteindre la balance.

Autrement, la balance s'éteint après env. 1 minute si elle n'est pas utilisée.

## **Mesure de liquides**

Il est également possible de mesurer des liquides à l'aide de la cuillère de pesage. L'échelle de l'embout cuillère indique des quantités allant de 15 à 45 ml et de 1 à 3 cuillères à soupe (tbsp). Il n'est pas nécessaire d'allumer l'appareil pour permettre cette mesure.

## **Pesée du produit par addition (TARE)**

1. Procéder comme décrit dans « Peser » (points 1 à 4).
2. Appuyer 1 fois sur la touche ON/OFF/TARE pour mettre l'affichage de l'écran sur « 0 ». L'indicatif « TARE » s'affiche.
3. Ajouter le produit et lire le résultat. Ce procédé peut être répété jusqu'à ce que la capacité limite (300 g) soit atteinte.





Si l'écran affiche une valeur négative (symbole **—**), appuyer une fois sur ON/OFF/TARE pour remettre l'écran sur « 0.0 ».

## Additionner des pesées



Cette fonction n'autorise pas le changement d'unités entre deux pesées.

Vous pouvez additionner plusieurs pesées les unes à la suite des autres (chacune ne dépassant pas 300 g).

1. Procéder comme décrit dans « Peser » (points 1 à 4).
2. Appuyer sur  $\Sigma$ /UNIT.  
L'écran affiche la mesure et indique «  $\Sigma$  ».

3. Vider la cuillère et remplir du produit suivant.  
L'écran indique alors le poids total des deux mesures.
4. Si besoin est, continuer ainsi pour les mesures suivantes.

Ce processus peut être répété jusqu'à obtention d'un poids total de 3000 g.

## **Utiliser la fonction Hold**

Avec la fonction Hold, le poids du produit continue d'être affiché après que celui-ci a été retiré de l'embout.

1. Procéder comme décrit dans « Peser » (points 1 à 4).
2. Appuyer sur la touche HOLD.
3. Retirer le produit et lire le résultat.
4. En appuyant de nouveau sur HOLD, l'écran repasse à « 0.0 ».

## Réinitialiser la balance

Seulement nécessaire lorsque des valeurs inhabituelles ou vraisemblablement erronées s'affichent à l'écran.

1. Retirer les piles et attendre un instant.
2. Replacer les piles correctement (+/-).

## Nettoyage



Ne pas plonger la balance dans l'eau ou tout autre liquide. Ne pas utiliser de produit de nettoyage corrosif, agressif ou abrasif.

Nettoyer immédiatement la balance après utilisation, notamment lorsqu'elle a été en contact avec des matières grasses, des épices, du vinaigre et autres aliments très épicés et/ou colorés.

- Essuyer la balance avec un chiffon doux et légèrement humide.

- L'embout cuillère peut être retiré pour un nettoyage facile et lavé dans de l'eau de vaisselle douce.
- Éviter le contact avec l'acide citrique.
- Avant de ranger la balance, retirer l'embout cuillère.

## **Dysfonctionnement et solutions**

---

L'appareil ne fonctionne pas.

- Piles déchargées ou insérées à l'envers ?

L'écran indique « O-Ld ».

- La capacité maximale de 300 g (ou 3000 g en cas d'addition de pesées) a été dépassée.

L'écran affiche « oUt2 ».

- L'embout cuillère contient plus de 30 g au moment de la mise en marche de la balance.

L'écran affiche « unSt ».


- La balance n'est pas tenue de façon stable ou horizontale.

Le symbole d'une pile s'affiche à l'écran.

- Les piles sont déchargées et doivent être remplacées.

## Caractéristiques techniques

---

Modèle :	Cuillère de pesage Eni KE 1808-1 (bleu) KE 1808-2 (vert)
Pile :	2x LR03 (AAA)/1,5 V 
Intensité nominale :	10 mA
Capacité de mesure :	1,0 à 300 g 0,05 à 10,580 oz
Précision de mesure :	0,1 g/0,005 oz
Dimensions :	env. 65 x 250 x 35 mm

Distributeur (n'effectuant pas les réparations) :  
Waagen-Schmitt GmbH  
Hammer Steindamm 27–29  
22089 Hambourg - Allemagne

Nos produits font l'objet de développements et d'améliorations continuels.  
Pour cette raison, des modifications de design et des modifications techniques peuvent survenir à tout moment.

## **Déclaration de conformité**

---

Waage-Schmidt GmbH déclare par la présente que la cuillère de pesage KE 1808-1 et 1808-2 est conforme aux directives européennes 2014/30/UE et 2011/65/UE.

La déclaration perd sa validité si l'appareil subit une modification sans notre accord.



## Garantie

---

Waagen-Schmidt GmbH garantit la prise en charge gratuite, par des réparations ou par un échange, de tout dysfonctionnement résultant d'un défaut matériel ou de fabrication pendant 2 ans à compter de la date d'achat.

Dans le cas où vous souhaitez faire usage de cette garantie, veuillez remettre l'article ainsi que la preuve d'achat (en indiquant les raisons de votre réclamation) à votre revendeur.

# Mise au rebut

---

## Élimination de l'emballage



Éliminez les emballages de façon conforme. Jetez le papier et le carton avec les papiers de récupération, les plastiques dans les collecteurs de matières recyclables.

## Mise au rebut de l'article

Veillez éliminer l'article selon les prescriptions en vigueur dans votre pays en matière de traitement des déchets.



**Les appareils électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers classiques**



À la fin de sa durée de vie, l'article doit être soumis à une élimination contrôlée.

Ainsi les matières utiles contenues dans l'appareil pourront être recyclées, avec un moindre impact sur l'environnement. Déposez l'appareil usagé dans un point de collecte pour les déchets électroniques ou dans un centre de recyclage. Pour plus d'informations, adressez-vous à votre service de collecte local ou à votre municipalité.



**Les piles et batteries ne doivent pas être éliminées avec les déchets ménagers**

Toutes les piles et batteries doivent être déposées dans un point de collecte de votre localité ou rapportées à leur point d'achat. Les piles et batteries seront ainsi traitées dans le respect de l'environnement.

## Gentile cliente,

La ringraziamo per aver scelto un prodotto di alta qualità della ADE che unisce funzioni intelligenti e un design fuori dal comune.

La presente bilancia da cucina è un pratico accessorio per la casa e la cucina. La lunga esperienza della ADE garantisce standard tecnici elevati e qualità consolidata.

Speriamo che il nostro prodotto soddisfi le Sue aspettative e Le auguriamo un'ottima riuscita!

Il Suo team ADE

# Informazioni generali

---

## Informazioni sulle presenti istruzioni per l'uso



Queste istruzioni per l'uso descrivono l'utilizzo sicuro e la cura del prodotto. Conservarle per eventuali consultazioni future. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso.

La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso può causare lesioni alle persone o danni al prodotto.

## Descrizione dei simboli



Questo simbolo accompagnato dalla parola **PERICOLO** mette in guardia contro il rischio di gravi lesioni.



Questo simbolo accompagnato dalla parola **AVVERTENZA** indica il rischio di lesioni di lieve o media entità.



Questo simbolo accompagnato dalla parola **ATTENZIONE** indica il rischio di danni alle cose.



Questo simbolo indica ulteriori informazioni o indicazioni generali.

# Indice dei contenuti

---

Informazioni generali .....	99
Destinazione d'uso .....	102
Sicurezza .....	102
Descrizione .....	108
Ambito della fornitura.....	109
Inserimento e sostituzione delle batterie.....	110
Uso.....	111
Risoluzione dei problemi .....	116
Dati tecnici.....	117
Dichiarazione di conformità .....	118
Garanzia.....	119
Smaltimento .....	120



## Destinazione d'uso

---

La bilancia è concepita per pesare spezie, erbe ecc. La capacità di carico massima ammonta a 300 g e non deve essere superata.

La presente bilancia non è adatta per l'uso commerciale, ad esempio in gastronomia o medicina. La bilancia non può essere usata come cucchiaino.

## Sicurezza

---

- Il dispositivo può essere utilizzato da bambini con un'età superiore a 8 anni e da persone che hanno capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, solo sotto la supervisione di una persona responsabile o se hanno ricevuto e compreso

le istruzioni e i pericoli che potrebbero manifestarsi durante l'uso del dispositivo.

- I bambini non devono giocare con questo articolo.
- I bambini possono eseguire le operazioni di pulizia e manutenzione solo se di età superiore agli 8 anni e sotto la supervisione di una persona adulta.
- L'ingestione delle batterie può costituire un pericolo mortale. Pertanto, tenere la bilancia e le batterie lontano dalla portata dei bambini piccoli. In caso di ingestione di una batteria, consultare immediatamente un medico.

## **PERICOLO per i bambini**

- Tenere lontano dalla portata dei bambini il materiale di imballaggio. In caso di ingestione sussiste il pericolo di soffocamento.

## **PERICOLO di incendio, ustioni e/o esplosione**

- La sostituzione non corretta delle batterie può costituire un pericolo di esplosione. Sostituire le batterie solo con batterie dello stesso tipo o equivalenti. Si veda "Dati tecnici".
- Le batterie non devono essere ricaricate, riattivate con altri mezzi, smontate, buttate nel fuoco o messe in cortocircuito. Altrimenti, sussiste un forte rischio di esplosione o perdita e potrebbero svilupparsi vapori tossici!
- Evitare il contatto del liquido delle batterie con la pelle, gli occhi e le mucose. In caso di contatto sciacquare immediatamente con abbondante acqua pulita e consultare immediatamente il medico.



## **ATTENZIONE a danni materiali**

- Non sovraccaricare la bilancia e osservare i "Dati tecnici".
- Utilizzare la bilancia a cucchiaino esclusivamente per pesare.
- Proteggere la bilancia da forti urti e vibrazioni.
- Estrarre le batterie dal dispositivo se sono scariche o se la bilancia non viene utilizzata per un lungo periodo. In tal modo si eviteranno danni causati da eventuali perdite di liquido dalle batterie.
- Durante l'inserimento e la sostituzione delle batterie, prestare attenzione alla corretta polarità (+/-).
- Non sottoporre la batteria a temperature estreme, ad esempio conservandole vicino a termosifoni o alla luce diretta del sole. **Serio rischio di fuoriuscita di liquido!**

- Se necessario, pulire i contatti del dispositivo e delle batterie prima di inserirle.
- Utilizzare solo batterie dello stesso tipo, non utilizzare insieme tipi differenti di batterie o batterie nuove e usate.
- Non apportare alcuna modifica all'articolo. Rivolgersi esclusivamente ad un tecnico specializzato per la riparazione del prodotto. Riparazioni non eseguite correttamente possono essere causa di seri pericoli per l'utente.
- Non posizionare la bilancia in prossimità di dispositivi che emettono radiazioni elettromagnetiche, ad esempio telefoni cellulari, apparecchi trasmettenti ecc., in quanto possono causare errori di lettura sul display o un funzionamento non corretto.

- Non mettete oggetti sulla bilancia, quando la conservate, ad esempio in un mobile. Il sistema elettronico di pesatura presente nella bilancia o la bilancia stessa potrebbero danneggiarsi a causa di oggetti pesanti.

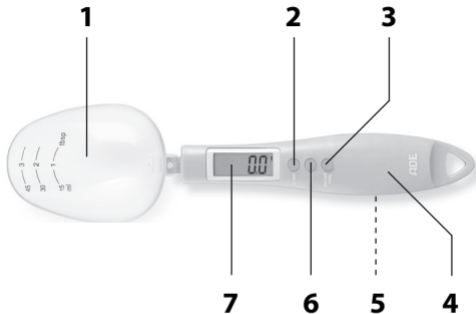
## **Simbolo sull'articolo**



Il materiale è adatto al contatto con alimenti.

# Descrizione

---




Pulire l'attacco a cucchiaino prima del primo utilizzo, vedere "Pulizia".

- 1 Attacco a cucchiaino come superficie di pesatura con bilancia (cucchiaino da tavola, millilitri)
- 2 Tasto  $\Sigma$ /UNIT
- 3 Tasto ON/OFF/TARE
- 4 Impugnatura
- 5 Vano batterie
- 6 Tasto HOLD
- 7 Display

## Ambito della fornitura

---

- Bilancia digitale a cucchiaino
- 2 batterie di tipo LR03 (AAA) da 1,5 V 
- Istruzioni per l'uso

# Inserimento e sostituzione delle batterie

---

1. Premere la linguetta di chiusura verso il coperchio del vano batteria e rimuovere il coperchio.
2. Inserire le batterie come indicato su fondo del vano batterie. Osservare la corretta polarità (+/-).
3. Richiudere il coperchio del vano batterie fino alla battuta.

Avvertenze sulla corretta sostituzione delle batterie:

- La sostituzione della batteria è necessaria se sul display compare il simbolo della batteria o se non viene visualizzato nulla.
- Utilizzare solo il tipo di batterie indicato nei "Dati tecnici".
- Sostituire sempre tutte le batterie.

- Provvedere allo smaltimento corretto delle batterie, vedi "Smaltimento".

## Uso

---

- Inserire l'attacco a cucchiaino nella bilancia.

### Rilevamento del peso

1. Prendere la bilancia a cucchiaino con le mani e tenerla orizzontale.
2. Premere ON/OFF/TARE, per accendere la bilancia.
3. Quando viene mostrato "0.0", selezionare l'unità di misura (oz o g) tenendo premuto  $\Sigma$ /UNIT.
4. Porre il prodotto nella bilancia a cucchiaino e leggere il peso sul display.
5. Premere il tasto ON/OFF/TARE per ca. 3 secondi, per spegnere la bilancia.

In caso contrario, la bilancia si spegne dopo circa 1 minuti, quando non in uso.

## **Pesatura di liquidi**

Con l'attacco a cucchiaino è possibile pesare anche i liquidi. La bilancia dell'attacco a cucchiaino indica quantità di 15 - 45 ml o 1-3 cucchiaini da tavola (cucchiaini). Non è necessario attivare la bilancia per tale scopo.

## **Aggiungere un altro prodotto a quelli già pesati (TARA)**

1. Procedere come descritto in "Pesatura" (Punto 1 - 4).
2. Premere 1 volta il tasto ON/OFF/TARE, per impostare l'indicazione del display a "0". Inoltre viene mostrato "TARE".
3. Aggiungere il nuovo prodotto e leggere il risultato. Questa funzione può essere utilizzata più volte, fino al raggiungimento della portata massima (300 g).





Se sul display viene mostrato un valore negativo (simbolo **—**), premere una volta ON/OFF/TARE, per impostare di nuovo la visualizzazione del display su "0.0".

## Somma dei pesi



L'unità di misura non può essere modificata durante la somma

È possibile visualizzare più misurazioni (ciascuna fino a un massimo di 300 g) assieme.

1. Procedere come descritto in "Pesatura" (Punto 1 - 4).
2. Premere il tasto  $\Sigma$ /UNIT.

Sul display viene mostrato il risultato di misurazione e  $\Sigma$ .

3. Svuotare l'attacco a cucchiaino e riempirlo di nuovo.

A questo punto il display mostra il peso sommato delle due misurazioni.

4. Se necessario, procedere come è stato descritto per eseguire ulteriori misurazioni.

La procedura può essere ripetuta fino al raggiungimento di un peso totale di 3000 g.

## **Utilizzo della funzione Hold**

Con la funzione Hold dopo la rimozione di un prodotto dall'accessorio cucchiaino il peso è ancora visualizzato.

1. Procedere come descritto in "Pesatura" (Punto 1 - 4).
2. Tenere premuto HOLD.
3. Rimuovere il prodotto e leggere il risultato.
4. Premendo nuovamente HOLD si riporta il display a "0.0".

## Ripristino dei valori di fabbrica della bilancia

Se necessario, quando sul display appaiono valori insoliti o chiaramente errati.

1. Rimuovere le batterie e attendere qualche istante.
2. Reinserire le batterie in modo corretto (+/-).

## Pulizia



Non immergere la bilancia in acqua o altri liquidi. Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi.

Soprattutto dopo che la bilancia è stata a contatto con grasso, condimento, aceto e altri alimenti molto aromatizzati o coloranti, è necessario pulirla accuratamente.

- Pulire la bilancia con un panno morbido leggermente inumidito.

- L'accessorio cucchiaio può essere rimosso per una pulizia semplice e pulito in detergente per i piatti delicato.
- Evitare il contatto con succo di limone.
- Rimuovere l'attacco a cucchiaio per riporlo.

## Risoluzione dei problemi

---

Nessun funzionamento.

- Le batterie sono scariche o sono state installate in modo errato?

Sul display appare "O-Ld".

- La capacità massima di 300 g (o di 3000 g durante la "Somma dei pesi") è stata superata.

Sul display viene mostrato "oUt2".

- All'accensione, l'attacco a cucchiaio pesa già più di 30 g.

Sul display appare "unSt".


- La bilancia non viene mantenuta stabile o dritta.

Sul display viene visualizzato il simbolo della batteria.

- Le batterie sono scariche e devono essere sostituite.

## Dati tecnici

---

Modello:	Cucchiaino bilancia Eni KE 1808-1 (blu) KE 1808-2 (verde)
Batterie:	2 LR03 (AAA)/1,5 V 
Corrente nominale:	10 mA
Portata:	1,0 - 300 g 0,05 - 10,580 oz
Precisione di misurazione:	0,1 g/0,005 oz
Dimensioni:	ca. 65 x 250 x 35 mm

Distributore (nessun servizio di assistenza):  
Waagen-Schmitt GmbH  
Hammer Steindamm 27-29  
22089 Amburgo, Germania

I nostri prodotti sono costantemente sviluppati e perfezionati.

Pertanto, modifiche tecniche e nel design sono possibili in qualsiasi momento.

## **Dichiarazione di conformità**

---

Con la presente Waagen-Schmitt GmbH dichiara che il cucchiaino bilancia KE 1808-1 e 1808-2 è conforme alle direttive 2014/30/UE e 2011/65/UE. La presente dichiarazione perde ogni sua validità qualora al dispositivo vengano apportate modifiche senza la nostra autorizzazione.



## Garanzia

---

La ditta Waagen-Schmitt GmbH garantisce la riparazione o la sostituzione gratuita dell'unità per un periodo di 2 anni a partire dalla data di acquisto, nel caso di difetti di materiale o fabbricazione del prodotto.

A tale scopo, consegnare al rivenditore il prodotto e la prova di acquisto (citando i motivi del reclamo).

# Smaltimento

---

## Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio nella raccolta differenziata. Conferire il cartone nella raccolta della carta e la pellicola in quella del materiale riciclabile.

## Smaltimento del prodotto

Smaltire il prodotto secondo le norme vigenti nel proprio paese.



**Il dispositivo non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici**

Al termine della sua vita utile, l'apparecchio deve essere smaltito in modo appropriato.



In tal modo si rende possibile il riutilizzo del materiale riciclabile contenuto nell'apparecchio limitando l'impatto sull'ambiente. Smaltire l'apparecchio usato presso un centro di raccolta per rifiuti elettrici o un centro di riciclaggio. Per ulteriori informazioni rivolgersi alla ditta di smaltimento locale o alla propria amministrazione comunale.



**Le batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici**

Le batterie e gli accumulatori devono essere consegnati presso un centro di raccolta comunale o di quartiere, oppure presso il proprio rivenditore, al fine di garantire il loro smaltimento in modo rispettoso dell'ambiente.

# Szanowny Kliencie!

Zakupiony wysokiej jakości produkt marki ADE łączy w sobie inteligentne funkcje z wyjątkową stylistyką. Ta waga kuchenna jest praktycznym urządzeniem do kuchni i gospodarstwa domowego. Wieloletnie doświadczenie marki ADE gwarantuje wysoki standard techniczny oraz sprawdzoną jakość.

Życzymy wiele radości podczas ważenia i samych sukcesów!

Zespół ADE

# Informacje ogólne

---

## O instrukcji



Niniejsza instrukcja obsługi zawiera opis bezpiecznej obsługi i pielęgnacji artykułu. Instrukcję obsługi należy przechowywać w celu jej późniejszego wykorzystania. Jeżeli produkt będzie przekazywany innej osobie, należy przekazać również tę instrukcję.

Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu.

## Objaśnienie znaków



Ten symbol w połączeniu ze słowem **NIEBEZPIECZEŃSTWO** ostrzega przed poważnymi obrażeniami ciała.



Ten symbol w połączeniu ze słowem **OSTRZEŻENIE** ostrzega przed obrażeniami ciała średniego i lekkiego stopnia.



Ten symbol w połączeniu ze słowem **WSKAZÓWKA** ostrzega przed stratami materialnymi.



Ten symbol oznacza dodatkowe informacje i ogólne wskazówki.

# Spis treści

---

Informacje ogólne .....	123
Użycie zgodne z przeznaczeniem .....	126
Bezpieczeństwo.....	126
W skrócie .....	132
Zakres dostawy.....	133
Wkładanie/wymiana baterii.....	134
Użytkowanie .....	135
Usterki i ich usuwanie.....	140
Dane techniczne.....	141
Deklaracja zgodności .....	142
Gwarancja .....	143
Utylizacja.....	144

## **Użycie zgodne z przeznaczeniem**

---

Waga służy do ważenia przypraw, ziół itp. Nie wolno przy tym przekraczać maksymalnego obciążenia 300 g.

Waga nie nadaje się do użytku w działalności gospodarczej, np. w gastronomii lub w ośrodkach medycznych. Nie należy używać wagi jako łyżki.

## **Bezpieczeństwo**

---

- Ten produkt może być używany przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi bądź takie, którym brakuje doświadczenia i wiedzy, tylko wtedy, gdy są nadzorowane lub przeszły przeszkolenie z zakresu

bezpiecznego użytkowania produktu i rozumieją wynikające z tego niebezpieczeństwa.

- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Dzieci nie mogą czyścić ani serwisować urządzenia, chyba że mają co najmniej 8 lat i są nadzorowane.
- Połknięcie baterii stanowi zagrożenie dla życia. Z tego powodu wagę i baterie należy przechowywać z dala od dzieci. W przypadku połknięcia baterii należy niezwłocznie skorzystać z pomocy lekarskiej.

## **NIEBEZPIECZEŃSTWO dla dzieci**

- Dzieci należy trzymać z dala od opakowania. Połknięcie grozi uduszeniem.

## **NIEBEZPIECZEŃSTWO pożaru/obrażeń i/lub wybuchu**

- Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku niewłaściwej wymiany baterii. Baterie należy wymieniać tylko na ten sam lub podobny rodzaj. Przestrzegać parametrów z „Dane techniczne”.
- Baterii nie wolno ładować, reaktywować w inny sposób, rozkładać na części, wrzucać w ogień lub powodować ich zwarcia. W innym przypadku grozi niebezpieczeństwo wybuchu lub wycieku kwasu z baterii bądź ulotnienia się gazów!
- Unikać kontaktu z kwasem z baterii ze skórą, oczami oraz śluzówką. W przypadku kontaktu z kwasem z baterii natychmiast przemyć wspomniane miejsca dużą ilością czystej wody oraz niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.



## **OSTROŻNIE - straty materialne**

- Nie przeciążać wagi i stosować się do „Danych technicznych”.
- Wagi łyżkowej należy używać wyłącznie do ważenia.
- Chronić wagę przed silnymi uderzeniami lub wstrząsami.
- Wyjąć zużyte baterie z urządzenia lub kiedy waga nie jest używana przez dłuższy czas. Unikanie szkód mogących powstać przez wyciek kwasu z baterii.
- Wkładając baterie lub wymieniając je na nowe, należy uważać na właściwe położenie biegunów (+/-).
- Nie wystawiać baterii na skrajne oddziaływanie otoczenia, jak np. w przypadku przechowywania na grzejnikach

lub w bezpośrednim świetle słonecznym.  
Podwyższone niebezpieczeństwo wycieku!

- W razie potrzeby wyczyścić styki urządzenia i baterii przed ich włożeniem.
- Do urządzenia wkładać tylko baterie tego samego typu. Nie wkładać różnych typów baterii lub zużytych baterii oraz nie korzystać ze zużytych i nowych baterii jednocześnie.
- Nie przeprowadzać zmian w urządzeniu. Naprawy należy przeprowadzać w wykwalifikowanym serwisie. Niewłaściwie przeprowadzone naprawy stanowią znaczne niebezpieczeństwo dla użytkowników.
- Nie umieszczają wagi w pobliżu urządzeń emitujących pole elektromagnetyczne, jak np. telefony komórkowe, odbiorniki

radiowe itp. Może to prowadzić to niewłaściwych wskazań wyświetlacza lub usterek.

- Nie należy kłaść przedmiotów na wadze, np. podczas przechowywania jej w szafce. Wrażliwe elektroniczne zespoły pomiarowe wewnątrz wagi lub sama waga mogłyby zostać uszkodzone przez ciężkie przedmioty.

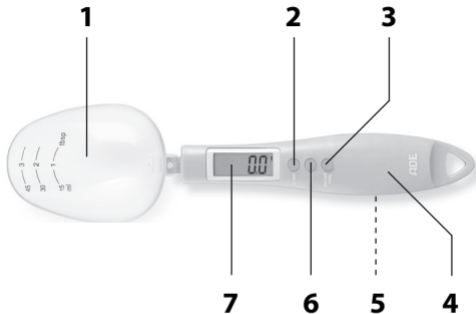
## Symbol na artykule



Materiał nadaje się do kontaktu z artykułami spożywczymi.

# W skrócie

---




Przed pierwszym użyciu umyć nasadkę łyżkową, patrz rozdział „Czyszczenie”.

- 1 Nasadka łyżkowa jako powierzchnia ważenia ze skalą (łyżki stołowe, mililitry)
- 2 Przycisk  $\Sigma$ /UNIT
- 3 Przycisk ON/OFF/TARE
- 4 Uchwyt
- 5 Kieszon na baterie
- 6 Przycisk HOLD
- 7 Wyświetlacz

## Zakres dostawy

---

- Cyfrowa waga łyżkowa
- Baterie typu LR03 (AAA), 1,5 V  (2x)
- Instrukcja obsługi

# Wkładanie/wymiana baterii

---

1. Nacisnąć klapkę zamykającą w kierunku pokrywki kieszeni na baterie i zdjąć pokrywkę.
2. Należy włożyć baterie w sposób pokazany na dnie kieszeni na baterie, uważając na właściwe ułożenie biegunów (+/-).
3. Przesunąć do oporu pokrywkę kieszeni na baterie.

Informacje dotyczące wymiany baterii:

- Wymiana baterii jest konieczna, kiedy na wyświetlaczu wyświetli się symbol baterii lub wyświetlacz nie będzie wyświetlał w ogóle niczego.
- Należy korzystać tylko z typu baterii podanego w punkcie „Dane techniczne”.
- Zawsze należy wymieniać stare baterie.

- Stare baterie należy utylizować zgodnie z zasadami ochrony środowiska, patrz „Utylizacja”.

## Użytkowanie

---

- Włożyć nasadkę łyżkową do wagi.

### Ważenie

1. Wziąć wagę łyżkową i trzymać poziomo w dłoni.
2. Nacisnąć przycisk ON/OFF/TARE, aby włączyć wagę.
3. Po wyświetleniu się „0.0” wybrać jednostkę miary, naciskając dłużej  $\Sigma$ /UNIT (oz lub g).
4. Rzeczy do ważenia włożyć do nasadki łyżkowej i odczytać wynik pomiaru na wyświetlaczu.
5. Wcisnąć przycisk ON/OFF/TARE ok. 3 sekundy, aby włączyć wagę.

W innym przypadku waga wyłącza się po ok. 1 minutach, jeśli nie jest używana.

## **Ważenie płynów**

Przy użyciu nasadki łyżkowej można ważyć również płyny. Skala nasadki łyżkowej wskazuje ilości w zakresie 15–45 ml lub 1–3 łyżek stołowych (tbsp). Włączanie wagi w tym celu nie jest konieczne.

## **Dodawanie materiału do ważenia (TARE)**

1. Postępować, jak opisano w punkcie „Ważenie” (punkt 1 – 4).
2. Wcisnąć przycisk ON/OFF/TARE jeden raz, aby wyzerować wyświetlacz. Dodatkowo wyświetla się „TARE”.
3. Dodać nowy przedmiot do ważenia i odczytać wynik. Czynność można powtarzać do momentu osiągnięcia granicy wydajności (300 g).





Jeżeli na wyświetlaczu wyświetla się wartość ujemna (symbol **—**), nacisnąć jeden raz ON/OFF/TARE, aby wyzerować wskazanie wyświetlacza („0.0”).

## Sumowanie pomiarów wagi



W przypadku sumowania nie można zmienić jednostki miary.

Na wyświetlaczu można wyświetlić sumę kilku pomiarów wagi (każdy do maks. 300 g).

1. Postępować, jak opisano w punkcie „Ważenie” (punkt 1 – 4).
2. Nacisnąć przycisk  $\Sigma$ /UNIT.

Na wyświetlaczu wyświetli się wynik ważenia i  $\Sigma$ .

3. Opróżnić nasadkę łyżkową i napełnić ponownie.  
Wyświetlacz wyświetli teraz zsumowaną wagę obydwu pomiarów.
4. W razie potrzeby postępować dalej tak, jak opisano, aby wykonać dalsze pomiary wagi.

Proces można powtarzać do momentu osiągnięcia wagi łącznej 3000 g.

## **Korzystanie z funkcji blokady**

Funkcja blokady umożliwia wyświetlanie wagi po usunięciu przedmiotu do ważenia z nasadki łyżkowej.

1. Postępować, jak opisano w punkcie „Ważenie” (punkt 1 – 4).
2. Wcisnąć przycisk HOLD.
3. Usunąć ważony przedmiot i odczytać wynik.
4. Ponowne naciśnięcie HOLD zeruje wskazanie wyświetlacza („0.0”).

## Resetowanie wagi

Konieczne tylko w przypadku, kiedy waga wskazuje nietypowe i nieprawdziwe wartości.

1. Wyjąć baterie i odczekać chwilę.
2. Włożyć ponownie baterie we właściwy sposób (+/-).

## Czyszczenie



Nie zanurzać wagi w wodzie lub innych cieczach. Nie używać twardych, drapiących lub szorujących środków czystości.

Wyczyścić wagę bezpośrednio po użyciu w szczególności po kontakcie wagi z tłuszczem, przyprawami, octem lub innymi silnie przyprawionymi lub zawierającymi barwniki artykułami spożywczymi.

- Wagę wycierać lekko zwilżoną miękką ściereczką.

- Nasadkę łyżkową można zdjąć w celu wyczyszczenia jej łagodnym płynem do mycia naczyń.
- Unikać kontaktu z kwasem cytrynowym.
- W przypadku przechowywania zdjąć nasadkę łyżkową.

## Usterki i ich usuwanie

---

Urządzenie nie działa.

- Baterie wyczerpane lub włożone nieprawidłowo?

Na wyświetlaczu pojawi się „O-Ld”.

- Przekroczono pojemność maksymalną 300 g (lub 3000 g w przypadku procesu „Sumowanie pomiarów wagi”).

Na wyświetlaczu wyświetla się „oUt2”.

- Przy włączeniu na nasadce łyżkowej znajduje się powyżej 30 g produktu.

Na wyświetlaczu pojawia się napis „unSt”.


- Waga nie jest stabilna lub nie stoi prosto.

Na wyświetlaczu wyświetla się symbol baterii.

- Baterie wyczerpały się i należy je wymienić.

## Dane techniczne

---

Model:	Waga łyżkowa Eni KE 1808-1 (niebieska) KE 1808-2 (zielona)
Bateria:	2x LR03 (AAA) / 1,5 V 
Prąd znamionowy:	10 mA
Zakres pomiarowy:	1,0–300 g 0,05–10,580 oz
Dokładność pomiaru:	0,1 g/0,005 oz
Wymiary:	ok. 65 x 250 x 35 mm

Dystrybutor (nie adres serwisu):  
Waagen-Schmitt GmbH  
Hammer Steindamm 27-29  
22089 Hamburg, Niemcy

Nasze produkty są stale rozwijane i usprawniane.  
Z tego powodu zawsze możliwe są zmiany w  
wyglądzie i zmiany techniczne.

## **Deklaracja zgodności**

---

Firma Waagen-Schmitt GmbH oświadcza  
niniejszym, że waga łyżkowa KE 1808-1 i 1808-2 jest  
zgodna z dyrektywami 2014/30/EU i 2011/65/EU.  
Niniejsza deklaracja traci swoją ważność  
przy samowolnej zmianie wprowadzonej w  
urządzeniu bez uzgodnienia z producentem.

Hamburg, kwiecień 2019  
Waagen-Schmitt GmbH



## Gwarancja

---

Firma Waagen-Schmitt GmbH udziela 2-letniej gwarancji od daty zakupu na bezpłatne usuwanie usterek spowodowanych błędami materiałowymi lub produkcyjnymi poprzez naprawę lub wymianę. W przypadku korzystania z gwarancji prosimy o zwrócenie sprzedawcy artykułu wraz z dowodem zakupu (podając również powód reklamacji).

# Utylizacja

---

## Utylizacja opakowania



Opakowanie należy utylizować zgodnie z jego rodzajem. Tektura i karton powinny trafić do pojemnika na papier, folia do pojemnika na surowce wtórne.

## Utylizacja produktu

Produkt należy utylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.



**Urządzeń nie wolno wyrzucać  
razem ze zwykłymi odpadami  
domowymi**

Po zakończeniu okresu użytkowania produkt należy przekazać do odpowiedniej utylizacji.



Surowce wtórne znajdujące się w urządzeniu zostaną przekazane do recyklingu, co zmniejszy zanieczyszczenie środowiska. Zużyte urządzenie należy oddać do punktu zbiórki odpadów elektrycznych lub do punktu zbiórki surowców wtórnych. Więcej informacji można uzyskać od lokalnego zakładu utylizacji lub administracji gminy.



**Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi**

Wszystkie baterie i akumulatory należy oddawać do punktu zbiórki w gminie, dzielnicy lub sklepie. W ten sposób baterie i akumulatory mogą trafić do ekologicznej utylizacji.

